

# 臺北市政府原住民族事務委員會

## 第 3 次市政顧問會議紀錄

會議時間：113 年 7 月 11 日(四) 下午 2 時 0 分

會議地點：本會會議室

主 席：巴干·巴萬 Bakan Pawan 主任委員

紀錄：黃櫻花

出席人員：如簽周惠民顧問、傲予莫那顧問(請假)、馬紹·阿紀顧問(請假)、朱清義顧問、張月瑛顧問、林祝素蘭 Cihek Dongi 顧問、林照玉顧問、石忠山顧問(請假)、陳嫻仔顧問、吳廷宏顧問、王永雄顧問、潘柯菊華顧問、林江義顧問、李得全顧問。

列席人員：李菊妹副主委、賴慧貞主任秘書、盧吉勇組長(請假，楊隆威視察代理)、巴唐志強組長(請假，劉凱勛組員代理)、陳思穎組長、陳兆鴻組長。

議程：

壹、主席致詞：(略)。

貳、確認前次會議紀錄。

112 年第 2 次市政顧問暨第 14 屆第 2 次委員會議紀錄。

決議：

准予備查。

參、報告事項：

一、列管案件執行情形報告

(一) 編號 1121114-3「請本府關注臺北市原住民族族語遠距教學的教學正常化一案」。

主席裁示：

本案業於第 3 次委員會議解除列管，各位顧問所提意見將會再另啟新案持續辦理。並向教育局反映各位顧問所提意見，針對辦理成效進行調查。

二、專案報告：「八一原住民族週列活動」

顧問意見：

(一) 周惠民顧問

雖然是由原民會主辦，市府其他的單位在活動的過程中有無扮演什麼角色？

(二) 陳熾仔顧問

有關提到服裝秀部分，建議可以搭配耆老穿著傳統服飾來共同走秀，也借此展現新舊世代傳承，傳統與創新的融合。

(三) 林江義顧問

中央跟地方還是要共同合作，特別是這麼具有紀念性的日子。建議請中央撥一部分資源，或結合雙北都會圈跨縣市辦理，以加強宣導，也鼓勵非原住民願意投入。

(四) 林照玉顧問

近期本人所屬教會也規劃辦理相關活動，預定在凱達格蘭大道辦理紀念8月1日原住民族日活動，原民會有否可能共同參與。

決議：

各位顧問的意見會納入未來「八一原住民族週」活動改進及規劃參考。

#### 肆、提案討論

案由一、臺灣即將邁入超高齡社會，族人遇到安置問題，在那個單位詢問。

提案人：林祝素蘭 Cihek (姑荷) 顧問

決議：

後續再加強宣導本會業務，讓本市族人更了解臺北市政府正在執行的各項業務，確保自身權益。

#### 伍、臨時動議

##### 一、周惠民顧問

建議教育局能有相關鼓勵措施，以獎勵長期在學校深耕全民原教的教師。

決議：

本案提本府教育審議委員會議討論。

##### 二、吳廷宏顧問

(一) 建議召開臺北市原住民社團聯誼，可讓社團多了解原民會事務及所推動之政策。

(二) 建議每年8月1日發送原住民長者歲時祭儀禮金。

決議：

(一) 每年一直都有辦理臺北市原住民社團聯誼，未來亦會持續辦理。

(二) 有關8月1日發送原住民長者歲時祭禮金部分，俟府級長官裁示後，於下次

會議報告。

三、王永雄顧問

今年拉阿魯哇族部落體驗改由會內自辦，且暑假期間學校因沒有開課，一些老師沒有鐘點費收入，建議是否規劃一些方案提供學校族語老師開課機會，例如朗讀課程是否可以安排這些族語老師教課指導。

決議：

針對朗讀競賽部分，再行研議。

四、陳嬾仔顧問

是否開放非設籍本市家長可以在來臺北市探望子女時，也可以到各個據點上課？  
(長青學苑)

決議：

因涉及地方政府預算支用之目的及規定，相關預算支用對象，仍以本市族人為主。

伍、主席結論：(略)

陸、散會(16時20分)

## 第14屆第3次市政顧問會議發言摘述

### 參、報告事項

#### 一、列管案件執行情形說明

(一) 列管事項編號112.11.14-3「請本府關注臺北市原住民族族語遠距教學的教學正常化。」

發言人/機關	進度說明/發言內容
潘柯菊華 顧問	家長反映孩子覺得沒有一對一上課，就沒興趣參加。
王永雄顧問	實體教學教師跟直播共學教師的費用差距太大。
林江義顧問	應進一步去盤查在臺北市實施族語教學狀況，有多少是實體？有多少是遠距教學？又有多少是不得已才用直播教學的？才能知道後續方向及未來趨勢是直播教學越來越多？還是遠距教學正常化的，甚或是實體教學的會越來越多。根據這些數據，我們才能知道要投入多少的老師，或去改進直播教學品質。
周惠民顧問	過去會有直播共學，最主要就是因為師資的缺乏。 建議教育局可以進一步去了解直播共學或實際教學成效如何？如果直播共學的成效沒有當初他們設定的這麼高的話，可以逐年減少直播共學數量，增加實體一對一教學，但相對的配套就是要再多增加族語教師。 當然，中央需考量是否把族語老師資格門檻降低，可以讓有興趣投入族語教學的老師先教學，後續在教學的同時再去考上高級，甚至優級認證。
朱清義顧問	(一) 族語認證制度應修正，資源沒有整合(優級、高級)，編了很多的教材，從文化篇、數學篇、閱讀、書寫篇、繪畫篇等。可是命題時，用的是命題單位的教材命題，沒有可供參考題庫。 (二) 命題不是族人命題，是先以漢語出考題，再翻譯成族語。題目完全是以漢人思維出題，如果族語素養不足，翻出來

	<p>會四不像。</p> <p>族語認證的目的，只是要保存我們的語言，不是像國考一樣，題目比托福考試還難。</p> <p>(三) 族語教材教法，不應該只是教單字，沒有教溝通語言。</p>
張月瑛顧問	<p>臺北市的遠距教學已經邁入第 8 年，目前教學範圍只限臺北市。希望能夠對外縣市開放，一起加入臺北市的遠距教學，以彌補外縣市族語教師不足問題。</p> <p>臺北市遠距教學為單一學校上課，不像直播共學是同一時段有五、六個學校同時在線上上課，老師也無法照顧到每一個學生。</p>

## 二、專案報告

### 「八一原住民族週列活動」

發言人/機關	進度說明/發言內容
周惠民顧問	<p>活動很多元、很豐富，特別是針對 8 月 1 日原住民族日，且今年又是 30 週年這麼有意義的日子，也希望能夠彰顯全民原教政策推動成果。</p> <p>雖然是由原民會主辦，其他的單位在活動的過程中扮演什麼角色嗎？</p>
原民會	<p>這次活動場地「心中山線形公園」即是捷運公司無償提供給我們使用，同時提供捷運月台電視影片播放、各所屬平台行銷協助等。另觀傳局的行銷協助、產業局協助提供花博爭豔館場地使用、國際事務組協助國際使節邀請等。此外，每一年 8 月 1 日，本府各局處會提供轄下場館門票優免，來響應八一原住民族日紀念活動。</p>
陳嬾仔顧問	<p>有關提到服裝秀部分，是不是也可以搭配耆老穿著傳統服飾，來共同走秀，也借此展現新舊傳承，傳統與創新的融合。</p>
林江義顧問	<p>中央跟地方還是要共同合作，特別是這麼具有紀念性的日子。可以要求中央撥一部分的資源支援地方，結合雙北都會圈、跨縣市辦理，以加強宣傳。</p>
原民會 綜合企劃組	<p>關於走秀部分，除了和實踐大學創新設計外，會邀請耆老及各年齡階層一起走秀。</p>
林照玉顧問	<p>近期所屬教會也在推動凱達格蘭大道紀念 8 月 1 日原住民族日活動，原民會有沒有可能共同參與。</p>

原民會 社會福利組	樂見民間單位主動響應這個活動，6 月籌辦階段本會透過跨局處協調，協助在 7 月初取得凱達格蘭大道路權，惟會內同時辦理其他活動，故不便參與。
--------------	---

### 三、提案討論

案由一、臺灣即將邁入超高齡社會，族人遇到安置問題，可以在那個單位詢問。

發言人/機關	進度說明/發言內容
林祝素蘭顧問	<p>(一) 在族人遇到問題，可以協助族人獲得什麼良好的照顧，</p> <p>(二) 本會各區都有設置一位原住民服務員，當族人有這部分需要要協助時，他們是否有能力去做轉介？</p>
原民會 社會福利組	<p>(一) 為協助族人長輩獲得良好照顧服務，減輕家庭照顧者經濟負擔，年滿 60 歲具有生活自理能力或年滿 65 歲達到中度失能等級以上，有安置需求之族人，每月最高補助 2 萬 8,000 元，可直接洽戶籍地之原服員或本會社福組洽詢，聯繫電話 1999#2014。</p> <p>(二) 一般市民長輩，須年滿 65 歲且具福利身分（低收或中低收）且達中度失能等級有安置需求，依其身分每月最高補助 3 萬 250 元，可逕向本府社會局老人福利科申請辦理，聯繫電話 1999 轉 6966。</p> <p>(三) 另衛生福利部辦理老人長期照顧 2.0 相關服務，評估特定失能等級之長輩，亦可依需求申請專屬服務，辦理窗口可直接電洽長照專線 1966。</p> <p>(四) 各區原服員都是長期駐點在區公所，除了受理一般業務之外，另一個重要功能是在急難協助部分，遇到相關個案會立刻連結公所社會科尋找對應資源，除此之外，會直接聯系家庭服務中心，尋求長期性的關懷服務，或透過民間機構資源的連結。</p> <p>(五) 將會再加強宣導本會業務，讓本市的民眾更了解我們臺北市政府正在執行的各項業務，也讓設籍本市族人更清楚知道原住民有哪些權益。</p>

### 三、臨時動議

周惠民顧問	<p>經過一場座談會認識一群老師，他們透過教學讓非傳民學生更認識及瞭解原住民文化。特別的是，他們全部都不是原住民，都是臺北市的漢人高中老師。他們主動組成一個專業的社群，為原住民部落做事。</p> <p>非常希望能夠看到更多的臺北市的特別是漢人的老師願意投入，他們很願意分享他們的經驗，只是他們缺少相關的資源跟人力，教育局是否能設置獎勵辦法，鼓勵這些在學校長期推動全民原教，也藉此能鼓勵更多教師在校園裡推動全民原教的概念。</p>
吳廷宏顧問	<p>(一)建議召開臺北市原住民社團聯誼。</p> <p>(二)建議每年8月1號發送原住民長者歲時祭禮金。</p>
原民會 社會福利組	<p>(一)我們每年都有辦理臺北市原住民社團聯誼，除了疫情期間規模縮小外。每年都會辦理外縣市參訪活動，或是規劃基本訓練。過往會收集訓練課程意見辦理訓練課程，但社團參加意願低。考量社團組成的特殊性在經營上未必能全心投入，導致辦理正規訓練時，社團參與度偏低，但聯誼性質活動，參與度還是很高，因此每年都有持續辦理社團聯誼。</p> <p>(二)8月1日發送原住民長者歲時祭禮金部分，正在研議中。</p>
王永雄顧問	<p>族語老師反映過去部落體驗是由族語教師提計畫辦理，今年拉阿魯哇族因改由會內自辦，且暑假期間學校因沒有開課，一些老師沒有鐘點費收入，建議是否可以有一些方案提供學校的族語老師開課機會，例如朗讀課程是否可以安排學校族語老師教課。</p>
原民會 教育文化組	<p>顧問提到朗讀競賽部分，本會先去調查目前學生參加意願，後續再根據本會的預算進行通盤考量。</p>
陳嫻仔顧問	<p>是否開放非設籍本市家長可以在來臺北探望北漂的子女時，到各個據點上課？也讓這些家長們上來探望子女時，白天有一個場所可以去。</p>
原民會 社會福利組	<p>因涉及預算使用限制，本會再行研議。</p>

## 臺北市112學年度高級中等以下學校原住民族語開課情形

## 一覽表

型態	教育階段	開班數	學生數
實體課程	國小	728	1,049
	國中	238	327
	高中	32	82
小計		998	1,458
直播共學	國小	88	103
	國中	68	145
	高中	102	166
小計		258	414
遠距	國小	9	38
	國中	32	36
	高中	15	29
小計		56	103
總計		1,312	1,975